



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1993

Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J., Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1978.

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція не відповідає за зміст матеріалів, наданих авторами, незалежно від того, чи були вони опубліковані. Авторі, які хочуть отримувати копії своїх матеріалів, повинні надати адресу, на яку надіслати копії. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНАО \$5.00. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Небезпечний крок

Протягом минулого тижня в Парижі проходили формальні переговори між представниками ЗСА і комуністичного В'єтнаму в справі встановлення нормальних зв'язків між цими двома державами. Як відомо, заходи встановити нормальні зв'язки між Вашингтоном і Ханойом розпочалися ще за президентства Джералда Форда, а теперішній уряд президента Джиммі Картера прикладає цій справі навіть більше уваги, ніж попередній.

Очевидно, що ЗСА повинні старатися мати зв'язки з усіма миролюбними державами світу, але комуністичного В'єтнаму як ніяк не можна зарахувати до тих держав. Адаже Ганой порушив мирові паризькі переговори з 1973-го року і силою зброї завоював Південний В'єтнам, встановлюючи в країні жорстоку комуністичну диктатуру. Якщо Вашингтон тепер з таким великим успіхом старатиметься "нормалізувати відносини" з В'єтнамським агресором, то це може мати дуже негативні наслідки. Лідери комуністичного блоку можуть дійти до переконання, що Вашингтон і в майбутньому поспішатиме з визнанням встановлених силою зброї і насильством комуністичних режимів в інших частинах світу, що заохотить комуністів продовжувати і навіть поглиблювати свою агресивну діяльність на всіх об'єктах.

Крім того, такий поспіх ЗСА щодо "нормалізації зв'язків" з Ханоем може викликати в багатьох країнах опортуністичні сумніви, чи Америка дійсно допомогла б їм протиставитися комуністичній інвазії, чи, може, об'єкти Вашингтону щодо оборони є тільки пустими фразами.

В додаток, визнання урядом ЗСА диктаторського режиму в Ганой тільки скріпить престиж того комуністичного "уряду" і спричинить до скріплення марксистської диктатури у В'єтнамі. Це потвердили недавно три вітківці з Ханоя, колишні "нейтралісти", які в 1974-75-му роках виступили проти південно-в'єтнамського уряду і погоджувалися співпрацювати з комуністами, але на початку квітня цього року втекли до Японії, бо розчарувалися комуністичною владою. На пресовій конференції ці три в'єтнамці — колишні члени опозиції в Парламенті Південного В'єтнаму, а один з них офіційно був членом легіслації в "об'єднаного" комуністичного В'єтнаму — закликали уряд ЗСА не встановлювати нормальних зв'язків з Ханоем, бо тільки це допоможе комуністичним властям ще більше утискати в'єтнамський народ і дасть комуністам спроможність та силу скріпити свою диктатуру також над іншими народами Південно-східної Азії.

Добре було б, якщо б Вашингтон прислухався заклику цих трьох в'єтнамців, які на власній шкірі переконалися, що представляє собою комунізм, та не поспішав встановити дипломатичні зв'язки з Ханоем. Америка не повинна нагороджувати агресивної діяльності комуністичних розбіжних дипломатичним визнанням і встановленням "нормальних відносин" з ними.

Етіопія на закруті

Світова преса принесла вістку, що теперішній диктатор і керівник промарксистського уряду в Етіопії, полковник Менгісту Гайле Маріам, побував в Москві для переговорів з совєтськими верховодами, метою яких мала б бути посилення доставки совєтської зброї і військового матеріалу, потрібного теперішнім диктаторам для поборювання внутрішньої демократичної опозиції, яка, побачивши кудю маршеву теперішній уряд марксистів, вирішила організувати активний спротив у формі партизанської боротьби. Нового диктатора Етіопії вітали з великими почестями в Москві, а в розмові з ним брали участь, крім міністра закордонних справ Андрія Громика, також і прем'єр-міністр Алексей Косигін, голова Президії Верховної Ради СРСР Миколай Подгорний та багато інших совєтських достойників. Загальною очікувано, що також генеральний секретар ЦК КПРС Леонід Брежнєв прийматиме в себе на послушаний нового диктатора Етіопії, бо Москва, яка вже забезпечила свої впливи в Анголі і посередством в інших новопосталих країнах Африки, і яка підтримує визвольні війни в Родезії, Південній Африці, Заїрі і інших частинах африканського континенту, дуже зацікавлена подіями в Етіопії, яка останні 20 років була найбільше проахідоною країною, керуваною до 1974 р. майже легендарним царем Гайле Селассіє, людиною, яка мала відносини у Східній Європі, а зокрема в Совєтському Союзі, і цю систему, що її наполегливо пропагує комуністичні п'яті колонії за кордоном. Тому за його урядування не було мови про якінебудь впливи Москви в Етіопії. Кремлівські стратеги натомість використовували територіальні претензії до Етіопії іншої африканської держави, Сомалі, і, перетворивши її у свого сателіта, розбурдували там в стратегічний місцевості Берберів свої військові морські, радари і ракетні бази для забезпечення своєї морської флотії, яка маневрує на Індійському океані.

Москва ніколи не вирікалася бажання накинати свою домінацію також на Етіопію, вважаючи її стратегічно важливою країною у східній Африці. Тому, коли в Етіопії до голосу у революційному зриві прийшли ліві елементи на чолі з теперішнім керівником полк. Менгісту, Кремль не завагався, помімо застережень Сомалі, вислати до Етіопії не тільки легку підручну зброю і амуніцію, але також похідні ракети, панцерні авта, легку артилерію, але навіть танки, які, якщо йдеться про бій на передмістях великих центрів, переїхували змаг в користь промарксистських повстанців. Завданням хаїдольної політики було б тепер використати напруження між Сомалією і Етіопією та довести до зрівняння прихильних зв'язків Сомалі з Совєтським Союзом. Але треба сумніватися, чи так станеться, бо західні держави виборили шлях невтручання у внутрішні справи Африки, мовляв за огляду на нестабільність тамошньої ситуації. Можливо, що таку тактику можна б стосувати у відсутності Совєтського Союзу, але не в ситуації тотального політичного і частинно військового походу Москви на африканський континент.

Етіопія змешлася на дуже небезпечному закруті, з якого вона може завернути тільки з допомогою досвідчених держав, які вкажуть їй правильний шлях. Інакше вона піде шляхом Анголі і стане ще одним сателітом Москви в Африці.

Іван Кедрич

ЛЕГКОВАЖЕНА ЛІТЕРАТУРА

Українське національне відродження розпочалося не від якогось революційного акту, політичної демонстрації чи заяви, а від літератури, — від появи "Бієдлі" Котляревського, Шевченка, Франка і Лесю Українку прославляємо не тільки як письменників, а як великі постаті новітньої історії української нації і її політичної думки. Ставимо їм пам'ятники, але водночас ставимося до літератури з жалюгідним легковаженням.

В шістх З'їздинних Стейтах, ба, в усіх вітківних країнах українського поселення немає ні одного українського літературного журналу. Виходив колись у Філадельфії, "Київ" Б. Романенчука, але завер. Завер перенесений з Аргентини до Чикаго, "Овід", не стало вже теж і його видавця Миколи Денисюка. Виходив, як невідомий додаток при "Свободі" — окремий літературний журнал, але перестав появлятися, перестав теж появлятися спешу періодичні, згодом неперіодичні літературно-мистецькі додатки у "Свободі". Перестало діяти і книжкове видавництво "Свободи". Ніхто теж не дбає, щоб давати якісь поштовхи, якісь стимули до літературної творчості. У Чикаго розписують щорічний літературний конкурс, але нагороджується теж вже тільки видані книжки, а не надіслані в рукописах. На найбільшому і дійсно імпортуючому зв'язі українського народу при відкритті пам'ятника Шевченку у Вашингтоні були серед 100,000-ї маси українського народу, всі верстви, всі організації, але не було нововідкритого пам'ятника гурту письменників. Тільки недавно завела "Свобода" постійну рубрику з оглядом нових видань, зрештою обидва наші журнали у вільному світі — "Сучасність" у Мюнхені й "Визвольний Шлях" у Лондоні присвячують головну увагу суспільно-політичній тематиці, а не літературній. Корчиться і нидіє література, і коли такий стан буде продовжуватися, коли верхи зорганізованого українського суспільства не задуть собі справи з конкретності, з необхідності якось заопікуватися літературою, то вона у вільному світі заведе...

Висказане це тільки частинно думки автора цих рядків, а здебільша думки і навіть слова Марти Тарнавської, високоосвіченої фахової бібліотекарки з Філадельфії, яка недавно виступила на цьому в Нью-Йорку з доповіддю, як член редакційної Колегії органу США "Наше Життя". Вона біждала над станом легковаження, ба нехтування літератури, одної з найповніших складових частин культури народу. Звернула увагу, що у перед-

воєнних роках у Львові Ревізійний Союз Українських Кооперативів свідомо прийняв на легку редакційну працю таких письменників як Роман Купчинський і Василь Софронів-Левинський, щоб, давши їм мінімум матеріальної екзистенції, уможливити їм працювати над своїми літературними творами. Правильно ствердила, що коли образи купують деякі з можливості однієї не доконче з любові до мистецтва, як часом із снобізму, то це теж позитивне явище, бо спричиняється до збуту мистецької продукції. І так само можна би купувати книжки із снобізму та ставити їх на полиці чи до осклені шафи — але люди, навіть найзайомніші, книжок не купують. Прелегентка вбачає причину цього сумного явища в загальній атмосфері легковажності підходу до літератури.

Це велика, болюча і складна проблема, дуже різногранна, така, яка спонукує до різних, здебільша сумних міркувань. Це правда, що українське вільне суспільство, "розполітизоване" — це наслідок "великого ісходу" з України під час і після Другої світової війни, — це її ненормальні відносини, серед яких ми тут опинилися. Прелегентка відкинула тезу, що найбільшу вину мають відносно, як теж тезу, що просто не мали великих творчих письменницьких талантів. Вона ствердила, що люди всіляк змінювали й формували відносини та що й серед творців, які появились вже тут на еміграції є такі, які напевно здобули б собі високе признання в чужинському світі, якби були очі видати їх у чужих мовах.

У дискусії над отією надзвичайно цікавою доповіддю, виголошеною з прихметною ерудицією, темпераментом та добрим стилем, — були песимісти, але були й оптимісти. Наприклад, редактор "Веселки" В. Баругура звернув увагу, що раз-раз можна почути від речників американського світу чи інших національних груп подив, що українці видають дитячий журнал "Веселку", який такий має своїх передплатників і читачів. Сказано також, що поки існуватиме в Україні режим, який притолочує й душить українську літературу, то вільні українці таки видаватимуть з-посеред себе письменників.

Але є одна величезна причина до песимізму: брак читачів. Не тих з-посеред найстаршого і середнього покоління, які не купують і не читають книжок, хоч могли би це робити, — але того молодого покоління, яке прийде після нас і яке не бере до руки української газети ані книжки та й не цікавиться проблемами української культури. Очевидно, є ви-

Проф. д-р О. Архімович

ПІДСУМКИ ВРОЖАЮ ЗЕРНА В 1976 РОЦІ

1976 рік був дуже вдалим як для СРСР, так і для всього світу. Передбачалося, що врожай буде не таким великим, тому що метеорологічні умови на початку вегетаційного періоду були несприятливими. В СРСР під час зими, яка в багатьох районах була майже безсніжною, вимерзли великі площі озимини. На початку літа посіви постраждали від посухи. В другій половині літа метеорологічні умови покращали і вже з другої половини літа почали надходити відомості про те, що передбачається рекордно великий врожай.

В країнах Західної Європи в другій половині червня і в першій половині липня стояла посуха і надзвичайно гаряча погода. Висловлювалося побоювання, що врожай сільсько-господарських культур і збір сіна буде цілковито знищений. Посуха 1976 року в Західній Європі була найгіршою за останнє століття. На щастя, в другій половині липня пішли дощі, які трохи виправили ситуацію. Не зважаючи на ці несприятливі обставини, в 1976 році урожай зерна в СРСР і в усьому світі був вищий, ніж в попередньому 1975 році.

Згідно оцінки Food and Agriculture Organization при Об'єднаних Націях, в 1976 р. зібрано в СРСР більше як 206 мільйонів тонн, а в усьому світі 1460 мільйонів тонн

янятки, але війнятки по-тверджують правило. Молодим українським людям, які кінчають американські школи, трудно читати будь-яку вартісну українську книжку, бо коли вони навіть володіють українською мовою, то це, так мовити, "кухонна" мова: не знають навіть примітної термінології із різних ділянок життя і знання. Та й у наших школах українознавства відчувається брак таких книжок, які зацікавили б молоді, а не нама, наприклад, будь-якого малого видання "Кобзаря". Загальна думка видавців та, що коли би був чатач, то були б і видавці і була б літературна творчість, яка далеко переступала би межі кількох літературних збірників, що їх час-до-часу видає організація українських письменників "Слово". Очевидно, нема сумніву, що існує легковажний підхід до літератури, і що ніхто не турбується тим, щоб давати заохоту письменникам і проголошувати конкурси, давати нагороди, творити атмосферу, яка створювала б повагу до письменника. Бо коли заверла б література, коли коритиметься і завмиратиме культура української вільної громади, то чи можна б тоді з успіхом вести її політичну дію у користь по-неволоної України?

часто-густо згадувані авторами статтей.

Із тією самою шілью розгосло про Народний Фестиваль, при головних входних дверях до Бейфронт Кантору, місця відбуття імпрези, поставлено три постаті одягнені в народні строї, з яких одна репрезентувала Україну в українському народному строї. Слід згадати, що в цей час перед фестивалем відбувалися дві великі імпрези у Бейфронт Центрі, які відвідало велике число глядачів — коло сім тисяч кожного разу, бо квитки всі випродано. Однією із цих імпрез був концерт відомого "з телевізійних виступах Лоренса Велка. Другою імпрезою були змагання копаного м'яча, в яких зустрілись місцеві дружина із дружиною із Совєтського Союзу — "Зеніт" із Ленінграду. Цікаво що думали тоді футболісти і "тренири" — "Зеніту", коли побачили напис "Україна" і українського козака!

Відкриття триденного Народного Фестивалу відбулося у п'ятницю, 11-го березня ц.р. в об'єднаних годинах при участі 28-ох національних груп. Представники кожної групи, одягнені у народних строях

і з національними прапорами в руках прапоросносці, вмаршували у велику залу Бейфронт Центру, і перейшли перед трибуною, де були посади міста "К. Шут і конгресмен Р. Янг та інші. Цей похід був подібний до вмаршування олімпійських змагунів на стадіон перед початком кожних олімпійських ігор. Цим разом Україна і українські змагуни-учасники були репрезентовані, і український жовтоблакитний мав на рівні з іншими прапорами.

Українська програма, на перший день у п'ятницю відбулася о сьомій год. вечора. Під звуки маршової пісні "Ой видно село" увійшли на сцену тридцять хористів і десяток танцюристів з акомпаньатором О. Омельським та диригентом Б. Бемком. Це поважна група на малу українську громаду. Залучала могутню пісню "Верховино, світку ти наш".

Вітлак виконували танець "Аркан" і три пісні, а саме: "Іхав стрілець на війноньку", "Я сьогодні від вас вижджаю" і "Коломийка". Фінальною точкою були українські танці: "Чумак", "Козачок" і "Гопака колом".

Публіка з великим ентузіазмом прийняла виступ

Д-р Мирослав Харкевич

ПЕРЕД КОНВЕНЦІЄЮ УЛТПА

Вже довгі роки Головна Управа Українського Лікарського Товариства Північної Америки (УЛТПА) організує свої конвенції, тобто що-дворічні З'їзди Делегатів під кінець останнього тижня травня. З'їзди ці отримали традиційно з Науковими Конференціями вільних українських лікарів.

Тому, що до останнього шістнадцятого ювілейного З'їзду осідком Головної Управи УЛТПА був Нью-Йорк, конвенції ці відбувалися в самому Нью-Йорку або в Кетсільських горах на Союзіні.

Це вперше в історії нашого товариства черговий сімнадцятий З'їзд Делегатів, разом з двадцятотою Науковою Конференцією, відбується в дні від 27-го до 30-го травня цього року в Конрад Гілтон готелі в Чикаго. Українське Чикаго вже раніше гостило двократно Наукові Конференції УЛТПА, а саме, другу — в 1958-му році і шосту в 1966-му році, та вив'язалося бездоганно зі свого завдання.

Організатори цього року З'їзду, а саме, Іллінойський Відділ і Головна Управа УЛТПА переконані, що і ця імпреза завершиться повним успіхом.

На цьому місці годиться пригадати, що теж в Чикаго ще в 1933 р. в серпні відбувся т. з. Перший Конгрес, який створив "Професійне Товариство в Америці" як першу професійну організацію, що об'єднувала понад двадцять лікарів і дентистів.

З-поміж учасників того Конгресу залишився між живими д-р Семен Кочій, який при Божій допомозі далі практикує свою дентистику й далі бере дуже живу участь в громадському, церковному і професійному житті.

З'їзд Делегатів — це найвища влада нашої заслуженої і так нам усім дорогої не лише становой, але теж і громадської організації. Завданням цього З'їзду є всебічна аналіз і ділова критика проведеної праці за останні два роки, видивлення усіх світл і тіней, як теж об'єктивне ствердження, чи намічений план праці був виконаний. Не менш важливим є вирішення поважніших поточних проблем, проскій діяльності на майбутнє, планування праці на два наступні роки, як теж вибір нових керівних органів для ще кращого ведення і координації праці нашого товариства.

Наукові Конференції УЛТПА вже мають свою світлу традицію і здобули собі признание американського наукового медичного світу. Конференції ці дають учасникам т. зв. кредити, признани в Американському Медичному Асоціацією. Доповідачами на цих конференціях, що відбуваються в українській мові, на кладеться спеціальну увагу, є спеціалісти з різних медичних ділянок, часто професори чільних американських і канадських медичних шкіл.

Українське Лікарське Товариство Північної Америки, кількість активних членів якого перейшло одну тисячу, можна гордитися доволі великим числом молодих членів, які радо включаються в працю рідної становой організації та, будучи активними в своїх фахових американських клініках, забезпечують ріст і майбутнє свого рідного професійного товариства. Для стимуляції цього сектора праці окрема референтура при Головній Управі уділює потребувані і заслуговуючим студентам медичних шкіл, але часто необхідні стипендії.

Наше Товариство видає регулярний єдиний у світі, включно з УССР, високої класи український медичний журнал "Лікарський Вісник", якого вже 85 чисел побачило денне світло.

Жадна інша національна група не може похвалитися подібним успіхом. УЛТПА видає теж періодично менші, але часто доволі великі фахові публікації. Ми, зорганізовані українські лікарі, дуже чітко підкреслюємо не тільки на словах, але теж на ділі свою громадську орієнтацію, свою одностовість з цілою патріотичною українською громадою.

Наша організація переевела дуже широку протестну акцію в обороні нескорених українських лікарів в Україні, зокрема д-ра Миколи Плахотнюка, як теж протести у зв'язку з участю совєтських катєбіських псевдо-психіатрів в конвенціях лікарів західного світу. Часто протестуємо і спростуємо неправдиві інформації про Україну і українські справи в медичних публікаціях.

Жертвенність наших членів на національні, наукові чи релігійно-церковні цілі не потребує зайвих коментарів чи самореклями. Скептикам, як теж зашкавленим доручаємо переглянути списки жертвовавців на: Гарвардський Фонд, на УККА і СКВУ, на молодечі організації та на нашу українську церкву. Український лікар, день праці якого дуже часто вносить 10-12 годин сім днів у тиждень, знаходить ще час на активну участь в громадській, церковній чи науковій, а навіть політичній праці.

У зв'язку з XVII З'їздом Делегатів поза професійними активностями в Конрад Гілтон готелі відбуваються заходами Головної Управи УЛТПА для українського громадянства чикагської метрополії в українській дільниці дві ім-

поза професійними активностями в Конрад Гілтон готелі відбуваються заходами Головної Управи УЛТПА для українського громадянства чикагської метрополії в українській дільниці дві ім-

поза професійними активностями в Конрад Гілтон готелі відбуваються заходами Головної Управи УЛТПА для українського громадянства чикагської метрополії в українській дільниці дві ім-

Михайло Копинеш

Українці Ст. Петербургу на Фльориді демонструють американцям українську культуру

У ювілейному році 1976-му, місто Ст. Петербурга Фльориди влаштувало Міжнародний Фестиваль для відзначення 200-річчя незалежності ЗСА. Ця імпреза так добре вдалася з точки зору фінансової і розважової, що посади міста піддала думку учасникам про доцільність влаштування подібної імпрези і в наступному, тобто 1977-му році. З цієї нагоди обрано нову управу Комітетом Міжнародного Фестивалу, на голову якого покликано українця М. Сеніка, а дату 11, 12 і 13-го березня 1977 року намічено як час відбуття цього свята.

Українська громада з ентузіазмом зустріла цей задум посадики і почала енергійно приготуватися до участі. Вже з початком вересня, 1976-го року, хор "Україна" під орудою талановитого інж. Б. Бемки почав відбувати проби спі-

ву, а танцювальна група під керівництвом досвідченого танцюриста М. Сеніка та при співпраці з інж. Б. Бемком і п-ою Г. Луценко, розпочала виправляти українські народні танці. Українсько-Американське Товариство в Ст. Петербурзі, під головуванням В. Мазуркевича взяло на себе зобов'язання спонсоризувати підготовку чорно-організаційної роботи.

Місцева американська преса — "Ст. Петербург Таймс", "Індепендент", "Тампа Трібюн" вже декілька тижнів перед початком Фестивалу поміщувала статті і оголошення, звернені до читачів, щоб масово відвідувати Народний Фестиваль. У статтях багато місця присвячено українській групі і імені "Україна", українські танки, пісні і писанки були

лого і теперішнього стану і положення України. Численні працівники на виставі, а в тому числі і автор цих рядків, подавали всім зацікавленим вичерпні відповіді і пояснення щодо історії України, її сучасних кордонів, політичного стану, національного повення, колишньої господарської потужності, культурного та релігійного розвитку та інші інформації.

Серед відвідувачів виставки було багато таких, що нічого або дуже мало знали про Україну. Однак, були і такі, що були дуже добре ознайомлені із історичними фактами, правдивими чи фальшивими. Деякі шукали за такими відомостями, як участь в ролях України в міжнародних договорах, а зокрема спір за українські землі, які тепер є частиною України, але про які була колись мова у Тріанонському і Сан-Жерменському договорах, Мюнхенському і Віденському арбітражах, і інші.

Українські писанки були чи не найбільше відомі і тому демонстрування писанки величезних крашанок було найбільшою атракцією (Закінчення на стор. 3-й)

Українці Ст. Петербургу...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

є серед виставок усіх народів. Іноді більше, ніж півсотні осіб було згуртовано довкола стола, за яким дві молоді панночки демонстрували писання яєчок.

Приємно було бачити українців поміж відвідувачами виставки. І тут пожовклі сторінки „Свободи“ стали в пригоді, деякі бо з цих відвідувачів не бачили українського друкованого слова від довшого часу, живучи відірвано від своєї громади або десь у старечому домі. Вони дуже втішилися, коли автор цих рядків запропонував їм взяти зі собою декілька чисел „Свободи“.

Важливим середником ознайомлення не-українців з Україною була українська кухня; трудно було дістатися до української кухні, так багато охочих її навідувало. А ще більшим доказом того, що кухня була популярна був той факт, що на третій день фестивалю уже не стало вареників. Заряд кухні був у дослідчених руках п-ні Б. Дро-биш, а пані і панове з парафії української католицької церкви їй допомагали.

Успіх такого роду імпреси залежить від усіх тих, що солідно працювали і з посвятили віддали свій час для добра громадської справи. Їх було багато і годі всіх тут поіменно перераховувати. Їм всім велике спасибі!

Якщо взяти до уваги, що Народний Фестиваль у Ст. Петербурзі відвідало біля сорока тисяч осіб, і що в українському кіоску роздано відвідувачам біля п'яти тисяч брошурок з інформацією про Україну, то значення участі української громади, безперечно, є гідним прикладом до наслідування.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
+ у Філадельфії, Па.
повідомляє, що
**ОРГАНІЗАЦІЙНІ
НАРАДИ ОКРУГИ**
відбудуться
в неділю, 15 травня 1977 р., о год. 2 по пол.
в залі Дому УНСоюзу
при 5004 Н. Олд Йорк Рд., Філадельфія, Па.
На порядку нарад:

1. Перевірка дотеперішньої організаційної праці у першому кварталі 1977 р.
2. Обговорення плану праці Округу на літні місяці 1977 р.
3. Обговорення запланованих Союзних імпрес.
4. Різне.

До участі в зборах запрошують: президенти, секретарів, касирів і конвенційних делегатів наступних Відділів УНС:
10, 32, 45, 62, 83, 105, 116, 128, 153, 154, 156, 162, 163, 173, 216, 231, 237, 239, 245, 247, 248, 261, 268, 321, 324, 331, 339, 347, 352, 362, 375, 378, 383, 388, 397, 422, 424, 430, 479.

У зборах візьмуть участь місцеві члени Головного Уряду Українського Народного Союзу.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Д-р Володимир Галан
почесний голова
Петро Тарнавський, голова
Іван Данильський
касір
Олександр Барилка
секретар

ГАРВАРДСЬКИЙ ВЕЧІР

де вислухаємо доповідь про справи Етнічних груп в Америці
Д-р Мирон Куропас
з Вашингтону
бувчий дорадник президента Дж. Форда, а
теперішній асистент сенатської комісії для справ
Прав Людини.

Приміщення: Український Народний Дім
в Ірвінгтоні, Н. Дж.
Час: П'ятниця, 13 травня ц. р., год. 7:30 веч.

Організатори:
Фонд Катедру Українознавства
Українська Студентська Громада
в Нью-Йорку
Український Конгресовий Комітет
Америци — Відділ Нью-Йоркської
Округи

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ МІСТА НЬО-ЙОРКУ КОМІСІЯ ШКІЛЬНИХ СПРАВ

запрошує все Українське Громадянство на
ГРОМАДСЬКЕ ВІЧЕ
яке відбудеться
в неділю, 15 травня 1977 р., о год. 1:15 по пол.
в аудиторії Школи св. Юра
215 Схід 6-та вул., НЬО-ЙОРК, Н. Й.

На вічу Комісія КОАУО поінформує про стан наших шкільних і суботних шкіл і спільно застанеться з громадянством над майбутністю наших шкіл та як українська громада може допомогти нашим школам над вихованням наших дітей.

Щоденні школи з сферою цілого Великого Нью-Йорку, а не тільки Мангеттену, в тому ще раз просимо всіх громадян всіх віросповідань на це віче.

Увага! ІРВІНГТОН, НЬО-АРК та ОКОЛИЦІ! Увага!
У неділю, 15 травня 1977 р., год. 6 по пол.
у залі Українського Народного Дому
140 Prospect Avenue, IRVINGTON, N. J.

СУМІВСЬКИЙ ДРАМАТИЧНИЙ ГУРТOK з БАЛТИМОР, Мд.
поставить історичну драму із співаним, танцями та музикою,
на п'ять дій М. СТАРИЦЬКОГО
МАРУСА БОГУСЛАВКА
Режисер Т. КУЗЬМІВ

• Виступає понад 30 осіб — молодих аматорів.
• Весь дохід призначений на виховні цілі.

ЛИСТ СЕНАТОРА БОБА ДОЛА ДО ЛЕОНІДА БРЕЖНЕВА

BOB DOLE

KANSAS

United States Senate

WASHINGTON, D.C. 20510

May 3, 1977

His Excellency Leonid Brezhnev
General Secretary
Central Committee of the
Communist Party of the Soviet Union
Moscow, U.S.S.R.

Dear Mr. General Secretary:

I am writing to reiterate my deep concern for the well being of Mykola Rudenko and Oleksa Tykhj, members of the Ukrainian Public Group to Promote the Implementation of the Helsinki Accords who were arrested on February 5. On April 4, I joined twenty-seven of my colleagues in the United States Senate to protest the arrest of these two dissident citizens whose only apparent crime was their concern for the implementation of the provisions of the Helsinki Final Act in Soviet Ukraine.

It is now my understanding that two more members of the Ukrainian group, Mykola Matusevych and Myroslav Marynovych, were arrested on April 23. All four arrests appear to be an indication of the emergence in the Soviet Union of a policy of increasing harassment of Ukrainian dissidents.

I still want to believe that your government is interested in honoring the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe. In this regard, permit me to recall your remarks at Helsinki in August, 1975:

"We assume that all countries represented at the Conference will implement the undertakings reached. As regards (to) the Soviet Union, it will act precisely in this manner."

I urge you to carefully consider your government's present actions vis-a-vis your earlier commitment. With the Belgrade Conference only a few weeks away, I am hopeful you will act in a just manner.

Thank you for your consideration. I await your response at your earliest convenience.

Sincerely,

Bob Dole
BOB DOLE
United States Senator

BD:mkw

В травні — місяці СКВУ зложіть свій даток на фонд СКВУ!

Українська Вільна Академія Наук НАУКОВЕ ЗАСІДАННЯ АКАДЕМІЇ

ПРОГРАМА
Д-р ВАСИЛЬ ОМЕЛЬЧЕНКО: Відкриття.
Д-р ВІТАЛІЙ ГАРБЕР (Assistant Administrator for Field Operations U.S. Energy Research and Development Administration): „Розвиток дослідів у галузі сучасної енергії“.
Засідання відбудеться

в неділю, 15 травня 1977 р., о год. 2:30 по пол.
в будинку Академії, 206 Захід, 100 вул., Нью-Йорк, Н. Й.

Друге видання Етимологічного словника української мови

Вінніпег, (СД) — Тут заходами Товариства Плекання Рідної Мови вийшло друге видання Етимологічного словника української мови (частини 1-12 до 5-16) що охоплює собою букви Д—Е—Є—Ж на 400 сторінках друку. У відміну до попередніх частин, цей том приносить крім етимології українських слів із сучасної мови відбитки — факсиміле з Л. Зизанія (1596), П. Беринди (1627), І. Галатюцького (1659) та кінцевих

гасел історичного словника Є. Тимченка, що „впав жертвою сталінської чистки української мови й культури 1930-их років“. Тоді, коли українська діяча мова здобулася на друге видання етимологічного словника, заповнене ще в 1961 р. в Києві перше видання такого словника ще й досі не появилось друком. — Адреса Т.П. Р.М.Укр. Лг. Асс'н. Бокс 3504, Ста. Б. Вінніпег, Ман. Канада.

СВТ

СПОРТИВНО-ВИШКІЛЬНИЙ ТАБІР

ЧЕРВОНА КАЛІНА

для юнаків і юначок (обмежене число)
від 30 липня до 13 серпня, 1977
"Вовча шпорова"

В ПРОГРАМІ:

Личництво, руханка, стрільба, плавання

ЛЕГКА АТЛЕТИКА:

біги
стрибки
мети
стусанкцією
три скок

ГРИ:

копаний мяч
віддубанка
кдшівка
стук-пук
метавка

ОПЛАТА: 140.-дол.

По інформації звертатись:

OREST KEBALO
143-20 84th AVENUE
JAMAICA, N. Y. 11435
(212) 526-7105

ROSTYSLAW DEKAJLO
42-22 194th STREET
FLUSHING, N. Y. 11358
(212) 357-5721

ПІДСУМКИ ВРОЖАЮ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

горячими є просо, гречка і риж.

ОВЕС. В 1976 році зібрано в СССР 16 тисяч тонн вівса, що складало 33 відсотки світового збору, а у всьому світі було зібрано 48847 тисяч тонн вівса. В світовому масштабі овес є культурою північної півкулі і в 1976 році 95 відсотків світового збору було зібрано в СССР, Європі, Північній Америці і Китаї.

ЖИТО. В 1976 році зібрано в СССР 15000 тисяч тонн жита, що складає 51 відсоток світового збору. А всього у світі було зібрано 29170 тисяч тонн жита. В межах СССР посіви жита займають велику територію в північних, північно-західних і центральних районах Європейської частини. На Поліссі, Білоруському і Українському озиме жито є головною культурою. Яре жито поширене мало. В Європі озиме жито поширене в Польщі і в Німеччині. В 1976 році 90 відсотків посівів жита були розташовані в європейських країнах і в СССР.

КУКУРУДЗА. Після невдалої кампанії Хрущова за поширення посівів кукурудзи на зерно, площі під цією культурою більш-менш увійшли в норму. В 1976 році було зібрано в СССР 14000 тисяч тонн зерна кукурудзи, що складає лише 4 відсотки світового збору.

Гегемоном у цілому світі у відношенню до кукурудзи є ЗСА, де в 1976 році було зібрано 46 відсотків світового збору. А всього в цілому світі було зібрано в 1976 році 326982 тисяч тонн кукурудзи. У світовому масштабі кукурудза по своєму значенню займає третє місце серед зернових культур, після пшениці і рису. В межах СССР головними районами культури кукурудзи на зерно є Україна, Молдавія і Північний Кавказ. В Україні

ні кукурудза є другою по своєму значенню культурою, після озимої пшениці.

ПРОСО. В 1976 році було зібрано в СССР 3500 тисяч тонн зерна проса, а у всьому світі 50875 тисяч тонн. Просо є південною культурою і 45 відсотків його було зібрано в 1976 р. в Африці і південних районах Азії. В СССР основні райони культури проса розташовані в Казахстані, Україні, Польщі, південному Уралі і на північному Кавказі.

ГРЕЧКА. Посіви гречки розташовані, головним чином, в центральних районах Європейської частини СССР, в Україні, Білорусії на Уралі. Дані збору в СССР в 1976 році не подані.

РИЖ. В СССР районами культури рису є середньоазійські республіки, Північний Кавказ і Далекі Схід. В Україні посіви рису розташовані в південних долинах річок Дніпра, Дністра і Бога. В українських етнографічних районах в південних річках Кубані. В 1976 році було зібрано в СССР 2140 тисяч тонн рису, а у всьому світі 342066 тисяч тонн. В світовому масштабі рис є другою зерновою культурою після пшениці. Головними районами культури рису є азіатські райони.

СОРГО. В світовому масштабі сорго є досить поширеною культурою. Посіви сорго розташовані в Африці, Азії і в південних степах ЗСА. В 1976 році у всьому світі було зібрано 52795 тисяч тонн сорго. В СССР майже не сіють сорго. В 1976р. зібрано лише 250 тис. тонн. Серед зернових культур сорго займає в СССР останнє місце.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСоюзу!

Помолимося за наших друзів.

ЗАУПОКІЙНІ СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

за спокій і вічну радість душ померлих членів

Фонду Катедру Українознавства

Впрен. о. декан Петро Огірко, Великийдостойний Член ФКУ, відслужить шістнадцять Заупокійну Святі Літургії, в ч'ятиний, 13 травня 1977 року, о год. 8-й ранком, в УЦеркві Царя Христа, в Бостоні, Масс. за бл. п.:

ВОЛОДИМИРА ЮРКОВСЬКОГО — в другу річницю смерті.
ОЛЕКСУ КУРИЛА
АНАСТАЗІЮ СТОБЕВУ
ПЕТРА ЛЮТОГО
ЛЕОНІДА
РОМАНОВСЬКОГО
НАСТУПНЕ ЗАУПОКІЙНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ ВІДПРАВЛЯТЬ О. ДЕКАН П. ОГІРКО 10-го червня 1977 року.

Впрен. о. монс. Петро Мельничук, духовний опікун і Меценат ФКУ, відслужить двадцять Заупокійну Святі Літургії, в неділю, 15-го травня 1977 року, о год. 10-й ранком, в УЦеркві св. Михаїла, в Балтиморі, Мд. за бл. п.:

ІВАНА ВИТВИЦЬКОГО
ІОСИФА ВОЛКА
ТИМОТЕЯ БЕРЕЗЮКА
КАТЕРИНУ БІЛАН
ВОЛОДИМИРА
ЗАРИЦЬКОГО
НАСТУПНЕ ЗАУПОКІЙНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ ВІДПРАВЛЯТЬ О. МОНС. П. МЕЛЬНИЧУК 12-го червня 1977 року.

Всіх Вп. Членів ФКУ просимо про молитви за Покійних наших друзів. Де б Ви не були, помолились в часі відправ Заупокійних Богослужб, щоб посидатись з нами в поході молитов за тих, що творили добро.

Вічна Пам'ять Померлим Членам ФКУ!
ГОЛОВНА ЕКЗЕКУТИВА ФОНДУ
КАТЕДРУ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Ділимося сумною вісткою з Приятелями і Знайомими, що 5-го травня 1977 року в Джерізо, Н. Й., відійшов у Вічність

бл. п.

ЮРІЙ Г. ГУРАЛЬ

Покійний народився 19 лютого 1923 р. в Нью-Йорку, Н. Й., був учасником Другої світової війни, сержантом летунства ЗСА, нагороджений м'єдальми перемоги, доброї поведінки й Азійсько-Тихоокеанської Служби. Спочивши брав активну участь в місцевому українському житті. Був довголітнім диригентом хору церкви св. Тройці у Вестбергах і церкви св. Михаїла в Юніондейл, кількарізовим головою Парафальної Управи, постійним членом Управи, диригентом хору „Гомін України“ в Насав повіті, Президентом Відділу УККА і активним членом УНСоюзу.

Покійний відзначався особливо тим, що не міг нікому відмовити в допомозі. Спокій, витривалість, приязнь і правдивість були невіддільними частинами його поведінки.

ПАНАХИДИ були відправлені в суботу, 7-го і неділю, 8-го травня, о год. 8-й вечора в похоронному заведенні Сенко.

ПОХОРОННА СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Михаїла в Юніондейл, Н. Й. була відправлена в понеділок, 9-го травня 1977 р. о год. 9:30 ранку.

ПАНАХИДА в церкві св. Андрія і ПОХОРОН на Українському Православному Цвинтарі в Бавуд Бруку, Н. Дж., о год. 1-й по пол.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

У безмежному горю:
ЛЕСЯ — дружина
АННА — мати
ВАРВАРА І ХРИСТІА — дочки з чоловіками
Внуки
та дальша Родина

НАСТОЯТЕЛІ І ЧЛЕНИ ПАРАФІЇ ЦЕРКВИ
СВ. МИХАїЛА в ЮНІОНДЕЙЛ, Н. Й.

ПЕРЕД КОНВЕНЦІЄЮ УЛТПА

(Закінчення зі стор. 2-ої)

прези. Першою буде панель на тему: „Як зберегти українську національну субстанцію в діаспорі”. Участь в панелі братимуть: представники Української Католицької і Православної Церков, Учительської Громади, ОДУМ-СУМА і Плату. Ця тема незвичайно складна, але теж незвичайно важлива. Ми не сподіваємося знайти відповіді на що чи не найістотнішу українську проблему, про яку досвідчено ніхто не береться голосно заговорити. УЛТПА хоче зробити цей скромний початок своїм панелем.

Другою імпрезою буде завжди актуальна доповідь для старших громадян п. 3. „Як зберегти молодість”. Обі ці активності відбуваються в аудиторії СУМА при 2457 Чикаго севені в неділю, 29-го травня 1977 р. Початок точно 12-та год. вполудне.

Учасники З'їзду разом зі своїми дружинами при надоді побуту в українській ділянці в неділю зможуть не лише відвідати прекрасні чикагські церкви, але теж інші національні установи як: банки, музеї чи лавочки молодечих організацій.

Окрему і дуже цікаву програму підготували для нас пані. За їх старанням відбувається в суботу, 28-го травня, показ української історичної нощі в престижному Інституті Мистецтва (Артс Інститут), отримання і сезоном відкриття городового ресторану. Раніше відбувається в приміщеннях

Конрад Гілтон готелю виставка зразків різних ділянчків мистецтва українських чикагських мистців. В неділю, 29-го травня, учасники З'їзду матимуть гостину в Українському Інституті Модерного Мистецтва, а на понеділок запланована тура для оглядення цікавих, навіть унікальних зразків архітектури й модерного мистецтва, зокрема скульптури, якими Чикаго заслужено пишається.

При нагоді З'їзду Делегатів відбудеться теж в приміщеннях Конрад Гілтон готелі панель для студентів медицини й фармацевти, організований Референтом молоді при Головні Управі.

В суботу, 28-го травня ввечері відбудеться в Гренд-Боллрум цього самого готелю бенкет і бал для учасників З'їзду Делегатів, як теж для представників української чикагської громади. Знову ж в неділю ввечері відбудеться традиційна товариська зустріч бувають градаунтів різних медичних шкіл майже шло го світу. Обидві ці імпрези будуть урізноманітнені скромними мистецькими програмами.

З нагоди ХУП З'їзду Делегатів і XII Наукової Конференції Головна Управа УЛТПА видала Конвенційний Бюлетень, де можна знайти багато інформації про українське Чикаго, як теж Українське Лікарське Товариство Північної Америки й подробиці про конвенційні активності.

КРАЙОВА РАДА УККА...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

КА запасу книжок. Пані Дячук заявила, що збірка на УНФ в 1976-77 рр. була найвищою і переступила суму 142,000 доларів.

Після запитів, які переважно відносились до справ Інформаційного Бюро, конференції в Београді, акцій УККА перед ОН тощо, члені Екзекутиву дали відповіді на поставлені питання. І. Базарко заповнив, що від 1-го червня Бюро у Вашингтоні вже буде працювати, тим часом під загальним керівництвом проф. Лева Добрянського, аж до часу підняття відповідної особи. Тимчасовим керівником Бюро буде д-р Юрій Нестерчук, який працюватиме з групою молодих співробітників. Відносно Београду, УККА шукає відповідних зв'язків з американськими чинниками і шукає також інших форм, щоб українську справу в Београді якнайбільше розголосити.

Комісії Крайової Ради. Помило того, що при Крайовій Раді діє 6 Комісій, на засіданнях з'являються тільки 4-ті, які мали змогу відбутися свої окремі наради і винести певні постанови. Проф. д-р Б. Гнатюк, звітуючи за Комісією дослідів сучасного стану в Україні, поінформовав, що Комісія покищо вирішила збирати факти про порушення національних і людських прав в Україні, відбудути ширшу конференцію при одному з пристежених університетів, реєструвати і студіювати підсудові видання, підшукати відповідних фахівців окремих ділянок, максимально використовувати дослідів, зроблених іншими особами і інституціями, координувати оборонні акції. Крім того, Комісія займається виготовленням відповідного меморіалу на Београдську конференцію і матеріалів з вказівками, як відповісти наступу комуністичних імперіалістів на українську еміграцію. Мгр У. Дячук, голова Фінансової Комісії, заявила, що Комісія докладно проаналізувала збіркову акцію на УНФ і у висліді цієї аналізу розпрацює та вишле Відділам УККА відповідні вказівки для чергової збірки. Відбудути наради з представниками крайових організацій і рекомендувати видачу факховою опрацювану брошуру „Факти про УККА” в українській і англійській мовах. Інж. Б. Федорак, з рами Комісії зовнішніх справ відмітив, що при Відділах УККА повинні діяти референтури зовнішньої політики, праця яких повинна нормуватися окремими правилами. Чергові завдання Комісії це: оборона українських політичних в'язнів, ведення загальних акцій для прискорення участі українців в

американському політичному життю. Ред. І. Дябога, інформуючи про Комісію Молоді, заявив, що члені Комісії відвідуватимуть в товаристві проф. Л. Добрянського молодечі табори, в цьому році, працюватиме в напрямі пошуків молодечих зустрічей і олімпіад, влаштовуватиме панелі і фестивалі молоді, цікавитиметься переписом населення, зокрема переписом українців в ЗСА.

Після звітування голів Комісій відбулась дискусія над порушеними проблемами, у якій забирали голос: С. Букшова, М. Баранецький, ред. М. Панасюк, д-р І. Скальчук, д-р М. Снігурович, проф. І. Телюк, пані Христина Навоцька, лейтенант Гарі Полчі, д-р П. Гой, о. прот. В. Базилевський, І. Лисогір. Д-р М. Снігурович рекомендував Комісії Молоді, щоб вона зайнялася організацією Студентських Громад при університетах і коледжах; д-р І. Скальчук рекомендував розділити компетенції праці, зокрема в зовнішній Комісії; Гарі Полчі домагався права заступництва українсько-американських ветеранів в Екзекутиві; І. Лисогір відмітив, що Декларацію Київської групи підготував до друку „Смолоскип”, а видали „Свобода” і що посилюючи акцію оборони українських політичних в'язнів веде тепер УНСОЮ своїми людьми і своїми фінансовими засобами.

В кінці дискусії, відповіді членів Екзекутиву та голів Комісій, Крайова Рада УККА голосуванням прийняла звіт Комісії праці Екзекутиву і Комісії. Прийнято також пропозицію д-ра М. Снігуровича, щоб запрошувати представника українсько-американських ветеранів на засідання Екзекутиву з правом дорадчого голосу. У різному багаточисленні висловили свої думки про фільм, який вони раніше оглядали і який виставляла роцестерська група, про бібліотеку при Інформаційному Центрі, дальші заходи в справі консолідації. Для переглядання фільму з Роцестеру покликали окрему комісію до якої увійшли: д-р В. Душин, ред. І. Дябога, ред. І. Білінський, мгр І. Базарко і Северин Палідович.

Після вичерпання програми Йосип Лисогір, подякувавши усім за численну участь, закрав о год. 6:15 друге засідання Крайової Ради, у якому взяло участь 74 особи, з того 51 член Крайової Ради, 23 Екзекутиви і редактори газет „Народна Воля”, „Українське Народне Слово”, „Америка”, „Конгресові Вісті”, „Смолоскип” і „Свобода”.

Після вичерпання програми Йосип Лисогір, подякувавши усім за численну участь, закрав о год. 6:15 друге засідання Крайової Ради, у якому взяло участь 74 особи, з того 51 член Крайової Ради, 23 Екзекутиви і редактори газет „Народна Воля”, „Українське Народне Слово”, „Америка”, „Конгресові Вісті”, „Смолоскип” і „Свобода”.

ЦІНИ ОГолошень В ЩОДЕННИКУ „СВОБОДА”

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки \$3.00
1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за приватні концерти, бізнесові оголошення, (заван, фестивалі, пісники, бенкети, банк, продаж домів і т. д.) 5.00
ОГолошення на 8 ШПАЛЬТ, без огляду на їх зміст по 5.00 доларів за кожний інч.

Якщо оголошення вкладається зміну — коптуватиме додатково:
Фоторепродукція на одну шпальту 6.75
Фоторепродукція на дві шпальти 8.50
Фоторепродукція на три шпальти 10.00

ОГолошення на чергове число (2 дні перед появою) ПРИймається тільки до 12-ої години дня.

Оголошення до наступного числа Українського Weekly треба надіслати на 5 днів перед його появою. ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ всі організації, установи і поодинокі особи, які дозвлять за оголошення, що адміністрація буде змушена відкинути чергове оголошення, ДОКИ НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ ПОПЕРЕДНІ РАХУНКИ.

Рівночасно з оголошенням, проситиме надіслати НАЛЕЖНУ СУМУ. ТЕЛЕФОНІЧНО ОГолошення ПРИймається ЛИШЕ У НАГЛИХ ВИПАДКАХ.

ВИКОРИСТАЙТЕ НАГОДУ: РІДКІСНІ ВИДАННЯ!

Андрій Яковлів: „ДОВОГІР ВОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО З МОСКВОЮ 1854 р.” \$2.00
Микола Ковалевський: „ПРИ ДЖЕРЕЛАХ ВОРОБІВ” — мемуари 3.50
Авраам Шпірн: „У СОВЕТСЬКІЙ КАТІВНІ”. Із свідчень політв'язня 1.50

Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі”, пересилаючи чек або поштовий переказ.

„СВОБОДА” BOOKSTORE

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтового податку.

ПЕРЕСЛІДУЮТЬ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

обшук у зв'язку зі справою П. Рубана, хоч Лук'яненко з ним не був знайомий. Сконфіскували листи, посвідки з пошти, конспекти університетських лекцій (ще з-перед 20 років).

Лев Лук'яненко народився 1928 року на Чернігівщині. Брав участь у Другій світовій війні як вояк червоної армії. Потім закінчив юридичний факультет Московського університету і працював адвокатом у Львівській області. В 1961 році у Львові відбувся суд над ним та іншими членами т. зв. групи українських юристів. Л. Лук'яненко спершу засудили до кар'єри смерті, згодом замінили на 15 років тюрми. Він відсидів свій строк у Владимирській тюрмі, в Мордовських та Пермських таборках. Після звільнення Лук'яненко продовжує свою діяльність в обороні національних та людських прав українського народу. В листопаді минулого року він став членом Української громадської групи для Гельсінкських угод.

При кінці 1976 року в Дніпропетровський органи КГБ, згодом прокуратура Дніпропетровської області викликали на переслухання Володимира Сіренка, українського журналіста та поета. Йому загрозили тюрмою і сказали підписати „попередження”. Йому закидали, що він вислав поштою свої вірші до українських товариств в Польщі та Чехо-Словаччині і мав зв'язки з немилим для влади особами.

В. Сіренко писав раніше російською мовою. В цей мові він має опублікованих декілька збірок віршів. Від 1964 року він почав писати здебільша українською мовою, але останню його творів не друкують. Його виключили з редакції багатотижжєвої газети на заводі, та з комуністичної партії. Протягом 8 місяців він був без праці, опісля влаштувався на роботу, але не по своїй спеціальності.

2 листопада 1976 року насильно заперотили до Вінницької психіатричної лікарні поета Йосипа Тереля. Завідуючий лікар не поінформовав дружину Тереля про його діагносту, а сказав: „ми попросили Інститут ім. Сербського, щоб нам прислали виписку з історії його хвороби”. 30 листопада Терель звільнили з лікарні.

Ще перед заперотенням до лікарні, Терель часто викликали в міліцію і обвинувачували його в бездіяльності. Але, коли він влаштувався на працю як церковний староста, прийшов наказ його звільнити. Деякий час він був безробітний, згодом дістав працю як столяр в районному шпиталі.

Йосип Терель має 33 роки. Він 14 років перебував у таборах і тюрмах та спеціальних психіатричних лікарнях. Під час ув'язнення він став інвалідом. В квітні 1976 року його звільнили з Сичівської спецшкільної лікарні, після довгого „лікування”. Коли він вийшов на волю, його визнали нездатним до праці та до військової служби.

Мілена Рудницька
Невидимі Стигмати

Книжка у твердій темно-бронзовій обгорці із золотими буквами. 552 сторінки із фотографічною документцією. Ціна 15.00 доларів.

„СВОБОДА”

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтового податку.

МНОГОЛЮДНА ГРОМАДА...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

жінки. Зоя Когут переслала свій привіт з далекої Австралії. Іван Керницький-Ікер відіграв флейтону „Чоловік поміж собою”. С. Крижанівський виготовив скетч „Непригодоване слово запрошеного до слова” та „Сорока на плоти”; Ульяна Любич і С. Крижанівський наперемінно прочитували оголошення з „Ліси Микити”. Йосип Гіряк в ролі Гриця Зозулі виготовив гумористичний скетч: „Як війна, то війна”. Поміж окремих тематичних програм, що їх в більшості виконували співробітники журналу, вдекоровані емблеми „Ліси”, Едвард Козак, начебто листуючи сторінки нового числа „Ліси Микити”, такого малого і такого мудрого...”, виконував ілюстрації до журналу: титульну сторінку з портретом новообраного голови НТША д-ра Ярослава Падюха, матримоніальне оголошення, політичну сатиру, карикатури Йосипа Гіряка і о. д-ра Володимира Гавліча та ребус „Висока нагорода”. Програмою проходила Ульяна Любич, заповідаючи виступи виконавців і точки програми та переплітаючи їх дотепами з „Ліси Микити”. Наприкінці вона склала подяку молодим дівчатам, які допомогли в імпрезі, а саме: Ганусі Рогожі та Ірші й Марусі Яримович. Відтак, жартуючи, заповіла, що на...8-ій сторінці „Ліси Микити” будуть поміщені ті, хто не дав на пресо-вий фонд „Ліси Микити”. Окремі точки програми публіка виногороджувала спонтанними і рясними оплесками. За покликом Ульяни Любич прийняли, вставши з місць, заспівали Йосипів Гіряков та Едвардов Козаків грімке многолітствіє. Цей вечір — сповнений тонкого дотепу і влучної сатири, закінчив Едвард Козак словами: „Ви мене так вшанували, що я готовий за місяць знову сюди приїхати”.

Літературно-мистецька імпреза попередила відкриття виставки малярських праць „Трьох козаків” — Едварда Козака та його синів Юрія і Яреми, що її влаштувало Об'єднання Українських Мистців Америки в суботу, 7-го травня, о год. 6-ій вечора в галерії ОМУА при 136 Другої авеню. На виставі знаходяться образи Едварда Козака — імпресіоністичні, більш чи менш стилізовані, декоративні і мозаїка, а також модерно трактовані картини. Новиною на цій виставі є його малюнки до Франкового „Ліси Микити”, є й сатиричні образи — формою і змістом модерні, всіх разом — 44. Юрій Козак виставив 15 картин, це ікон, пейзажі і портрети. Виставка триватиме до 22-го травня і її можна буде оглядати кожної суботи і неділі від год. 1-ої полудня до 8-ої вечора.

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ ВУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ зберігача? УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ GEMINI REAL ESTATE CO. 98 — Second Avenue New York, N.Y. Tel.: 477-8400

Українське Село в Глен Спей, Н.Й. НА ПРОДАЖ 2 БУДИВЕЛЬНІ ПЛОЩІ 5 акрівних ґрунтів до церкви св. Володимира. Кликати (201) 375-7013

Help Wanted Female:

Модерна електронічна фабрика, в середмісті Нью Йорку, потребує РОБІТНИКІВ при складанні електр. апаратури. Анг. мова неконечна, досвід неконечний, тільки бажання працювати тако ж поступати вперед зі зростаючою компанією. Тел. (212) 929-9730, між 9 р. і 5 по пол. і питатися за KARMEN.

In Florida, north of Miami, wanted reliable

COMPANION-HOUSEKEEPER speaking Ukrainian and English, for older lady recovering from stroke. Modern 2-bedroom, 2-bath apartment on water, walk to all stores, driving not necessary. Salary \$100.00 per week plus room and board. Write Novotny, 2020 So. Federal Highway, Boynton Beach, Florida 33435. Phone 305-372-3711 or evenings 305-278-3153.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами

в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

3535 East Tremont Avenue

BRONX, N.Y. 10465

Tel.: 863-2475

191 Avenue "A"

NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: 674-3830

Директор ІОСИФ

СЕНКОВСЬКИЙ

Завідуючий влаштування похоронів в каплицях, похованнях в кожному районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

ТАРАЗАН, Ч. 7754. Розповідь продовжується



Любовні трикутники в моїм оточенні — дуже часте явище... Але я собі не могла дати ради з тією ситуацією!

І тоді я вирішила, що це все моя вина... Отже, я подумала, що якщо я залишу місце фільмування, то це буде краще для всіх!

Я вирушила в пустиню... Але показалося, що я дала такий боляк, як раніше, коли коні сполошилися і сонце почало жарити мене! Маєте щастя, що ми заприштіли Вас!